

Projekt partnere

- Tyskland:  EU-Geschäftsstelle
Bezirksregierung Köln
- Østrig:  phburg@land
pädagogische hochschule burgenland • www.ph-burgenland.at
- Danmark:  THE DANISH
SCHOOL OF EDUCATION
AARHUS UNIVERSITY
- Ungarn:  A/V
K/F Apor Vilmos Katolikus
Főiskola
- Island:  HÁSKÓLI ÍSLANDS
MENNTAVÍSINDASVIÐ
- Grækenland:  UNIVERSITY OF
WESTERN MACEDONIA
- Polen:  Uniwersytet
Wrocławski
- Sverige:  UNIVERSITY OF GOTHENBURG

Koordinator:

EU-Agency, Regional Government of Cologne/Germany
Hartmut Müller
Zeughausstraße 2 - 10
50667 Cologne/Germany

Projektledeelse:

Dr. Folene Nannen-Gethmann
folene.nannen@brk.nrw.de

Irene Kascheffi-Haude
irenekascheffhaude@gmx.de

Tel: +49 (0)221/147-2361
Fax: +49 (0)221/147-2893

www.ease-eu.com

www.brk.nrw.de/europa



EARLY YEARS TRANSITION PROGRAMME

EASE: Transition from pre-school to school

The education of the child shall be directed to...
the development of the child's personality,
talents and mental and physical abilities
to their fullest potential.

United Nations Convention on the Rights of the Child (1989)

EASE projektets mål:

- at styrke samarbejdet mellem børnehave, SFO og skole
- at styrke samarbejdet mellem forældrene og de professionelle
- at udvikle progression i skriftsprogstilegnelsen fra børnehave til skole
- at styrke børnene i deres læringsproces

Projektets kompendium er publiceret på EASE website

www.ease-eu.com

Mere om projektet på dansk: <http://www.dpu.dk/site.aspx?p=16159>

Sammenfatning af kompendiet

Kapitel 1: *Introduction by Ole Henrik Hansen, Irene Kascheff-Haude, Ingrid Pramling Samuelsson & Anders Skriver Jensen*

Beskriver både Margaret Carr's almene læringshistorie tilgang, og også hvordan vi har omdannet den til en mere skriftsprogstilegnelses-orienteret didaktisk tilgang. Derudover beskrives EASE projektet, dets intentioner, mål og rapportens opbygning.

Kapitel 2: *Transitions from Pre-School to Primary School, by Kalliope Vrinioti, Jóhanna Einarsdóttir & Stig Broström*

Et kort overblik over forskning om overgange mellem børnehaven og skole, men også diskussion af overgangspædagogiske spørgsmål.

Kapitel 3: *Early Literacy Learning in the Perspective of the Child: Literacy Stories, by Elisabeth Mellgren, Anders Skriver Jensen & Ole Henrik Hansen*

Dette kapitel beskriver de sociokulturelle teoretiske udgangspunkter der danner basis for tilgangen til skriftsprogstilegnelse i EASE projektet. Kapitlet beskriver også betydningen af skriftsprog og kontekst indikatorer såsom: 1) interaktion, 2) udtryk, 3) strukturer og 4) grafiske symboler. Disse indikatorer på skriftsprogstilegnelse er en del af læringshistorierne.

Kapitel 4: *Observing, Supporting and Challenging Children's Learning, by Ingrid Pramling Samuelsson*

Forfatteren belyser distinktionen mellem barneperspektivet og barnets perspektiv. Såvel som en diskussion af udviklingsbegrebet som er blevet central i småbørnspædagogik. Kommunikation og interaktion er blevet vigtige redskaber for læreren og pædagogen, når han/hun observerer, støtter og udfordrer børnenes læring.

Kapitel 5: *A Seamless Transition or an Oasis to Rest In? The Children's Pictures of the Swedish Pre-School Class, by Helena Ackesjö*

Dette kapitel præsenterer en undersøgelse af børn der tegner billeder af deres skoledag i børnehaveklasse. Billederne bliver anset for at være skriftsprogs-hændelser. Resultatet viser at billederne reflekterer børnehaveklassen som et legevenligt, børnecentreret læringsmiljø, som en overgang mellem børnehaven og skole, eller som en oase hvor børnene kan hvile i.

Chapter 6: *"In pre-school we speak Swedish." Children's Perception of Multilingualism, by Hiba Abou-Touk*

Fokus her ligger på børn med et andet modersmål end majoritetssproget. En gruppe børn bliver interviewet om deres brug af modersmål og svensk. Børnene er bevidste om at deres modersmål bruges mindre end svensk i institutioner, og at det hovedsagligt er evnen til at tale og skrive svensk der gør det muligt for dem at deltage i det svenske samfund.

Kapitel 7: *Connecting Curricula through Action Research, by Jóhanna Einarsdóttir*
Dette kapitel beskriver detaljeret hvordan EASE projektet har gennemgået tre faser i Island, pædagoger, lærere og andre specialister der deltog i projektet. Metodisk er der anvendt aktionsforskning, som først og fremmest tager udgangspunkt i pædagogernes og lærerens egne spørgsmål og problemstillinger.

Kapitel 8: *The Relationship between Family and Kindergarten, by Ágnes Nyitrai-Szombathelyi, Mónika Kicsák, Judit Villányi & Katalin Zóka*

Her er fokus på værdier og traditioner relateret til samarbejde mellem børnehaven og familie i Ungarn. Men også spørgsmål om strategi, planer og opgaver i relation til de ungarske læreplaner diskuteres.

Kapitel 9: *Involvement of Parents, by Roman Lewicki, Anna Pol & Magdalena Bialek*
Forfatterne præsenterer en survey og diskuterer forældres rolle i børns læring. Det viser sig at børn der regelmæssigt laver skolearbejde hjemme med deres forældre, i højere grad vil opleve succes end de børn der ikke har den mulighed. Så forældre støtte i hjemmet, og i klassen er afgørende for effektiv læring og disciplin, og kan støtte den sociale og emotionelle udvikling hos børnene.

Kapitel 10: *Early Literacy in Transition from Pre-School to Primary School: Connecting Curricula, by Irene Sivropoulou & Kalliope Vrinioti*

Dette kapitel er baseret på en undersøgelse fra Grækenland. Målet var at finde ud af i hvilken grad at blandede grupper af børnehavenbørn og første klasses elever øger skriftsprogstilegnelsen, såvel som at beskrive lærerens forestillinger om overgangspædagogik.

Kapitel 11: *Social Development and the Role of the Pre-School from the Viewpoint of the EASE Project, by Johann Pehofer*

Forfatteren forklarer hvordan forandringer i samfundet samtidig tydeliggør forandringer i uddannelse. Vi ved i dag at børnehaven er afgørende i barnets uddannelsesmæssige succes, så kapitlet omhandler børnehavens opgaver og forpligtelser i det moderne samfund.

Kapitel 12: *Evaluation, by Elisabeth Mellgren & Ingrid Pramling Samuelsson*

Som konklusion præsenteres hvert lands resultater fra en før- og efter spørgeskemaundersøgelse foretaget med deltagende pædagoger, lærere og forældre. Det ses at deltagerne i EASE-projektet er blevet påvirket mht. den måde de ser overgangspædagogik på i forhold til skriftsprog.

Projektet er støttet af Europa Kommissionen. Publikationen reflekterer alene forfatterens holdninger og kommissionen kan ikke drages til ansvar for indholdet og brug af indhold.